

Naoki Urasawa  
presenta  
Horrible Story



# MONSTER



Libro 12  
El enigma

BIBLIOTECA



PACHINCO

presenta

# MONSTER

Karl, un estudiante de la Universidad de Múnich, visita a un millonario ciego cada semana y le lee libros para pagarse sus estudios.

Un día, conoce a un joven que también hace el mismo trabajo en casa del millonario. ¡Y su nombre es Johan!

A partir de ese momento, comienzan a suceder cosas extrañas una tras otra en torno a Karl y...

¿Quién es este joven llamado Johan? ¿Acaso es el Johan que ya conocíamos?

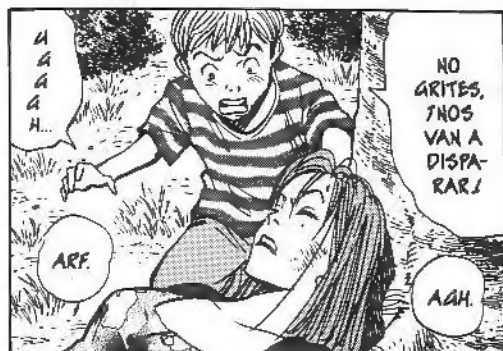


8 480002 105088

00012

4,15 euros



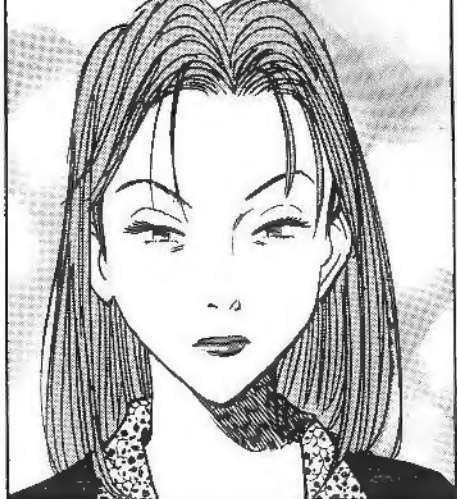












¿QUÉ  
VAS A  
HACER?

LA  
COMIDA.



LA ALI-  
MENTA-  
CIÓN ES  
PRIMOR-  
DIAL PARA  
RECUPER-  
ARSE...

HACE UN  
DÍA ESPLÉN-  
DIDO Y PUEDE  
DISFRUTAR DE  
UNA BUENA CO-  
MIDA... NO SA-  
BE LA SUERTE  
QUE HA TE-  
NIDO.



ESUER-  
TE, YO  
...?

SÍ.



EL HOMBRE  
QUE LA PER-  
SEGUÍA ES  
UN VERDA-  
DERO PRO-  
FESIONAL.



CLING  
CLANG

ÉL SABÍA LO  
MUCHO QUE LE  
IBA A COSTAR  
LLEGAR HAS-  
TA ESTA  
CASA.

SÓLO HAY UN CA-  
MINO QUE CONDUCE  
AQUÍ... ROBERTO SABÍA  
A CIENCIA CIERTA QUE  
YO HABRÍA MONTADO UN  
BUEN SISTEMA DE SEGU-  
RIDAD, E IGNORABA CUÁN-  
TOS HOMBRES ARMADOS  
CUSTODIABAN LA FINCA...  
POR ESO NECESITABA  
UNA REHEN...



Y LA  
UTILIZÓ  
A USTED.



¿ME  
UTILI-  
ZÓ...?



ESO  
ES...

ÉL SABÍA QUE  
EL ÚNICO MODO  
DE ACCEDER AQUÍ  
ERA CON UNA  
MUJER DE  
REHÉN.



PERO  
USTED  
LE TRAI-  
CIONÓ.

CON  
LO QUE  
SU PLAN  
SE VINO  
ABAJO.



POR  
ESO SE  
RETIRÓ  
AL INS-  
TANTE.



¿QUE  
SE RE-  
TIRÓ  
...?



SÍ... DESA-  
PARECIÓ DEL  
BOSQUE DE  
INMEDIATO.



ESTO ES POLLO  
AL ESTILO MARE-  
ÑO. ES LA PRIMERA  
VEZ QUE LO HAGO  
YO MISMO, ASÍ QUE  
NO ESTOY SEGURO  
DE CÓMO HABRÁ  
SAÍDO.





Y TODAVÍA  
HAY OTRO  
MOTIVO POR  
EL QUE PUEDE  
CONSIDERAR-  
SE AFORTU-  
NADA...



EL HECHO DE  
QUE FUERA EL  
DR. TENMA Y  
NO CUALQUIER  
OTRO QUIEN LE  
CURARA ESA  
HERIDA.



¿DÓN-  
DE ESTÁ  
AHORA  
...?



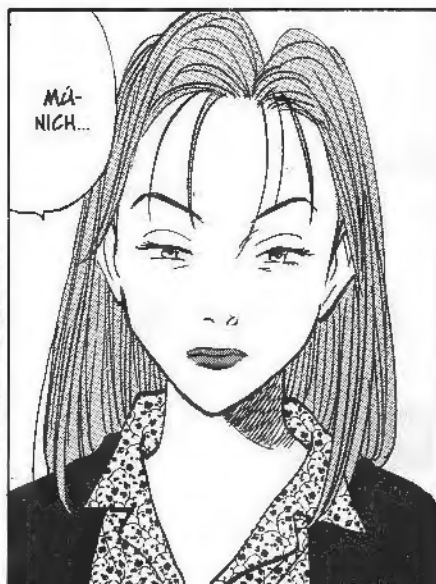
SE HA  
MAR-  
CHA-  
DO.

¿DÓN-  
DE...?

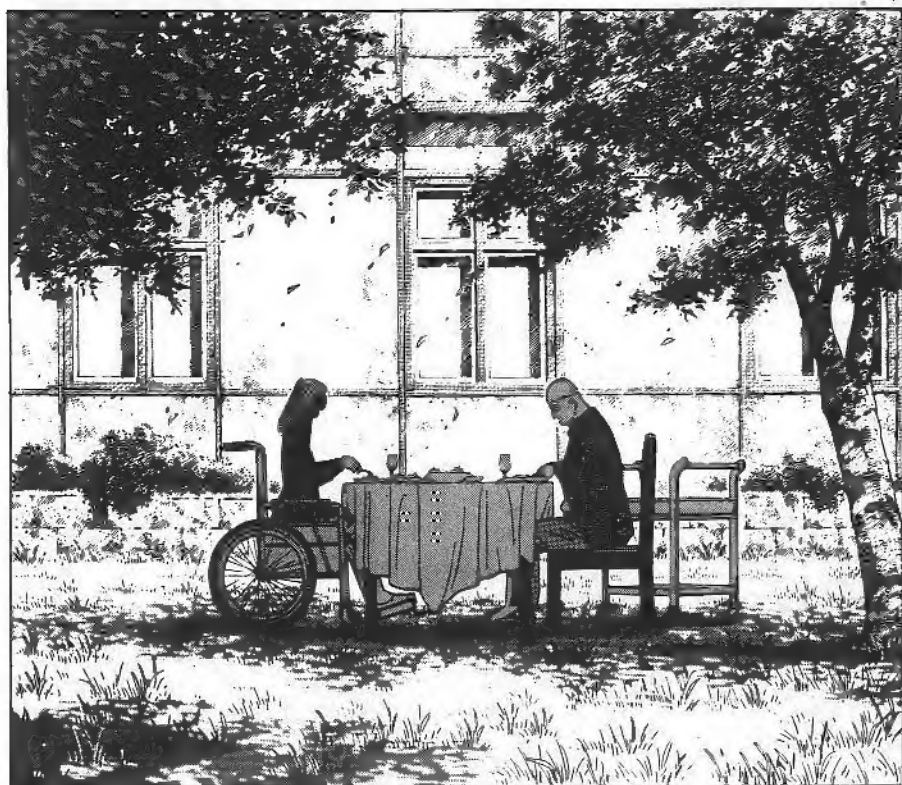


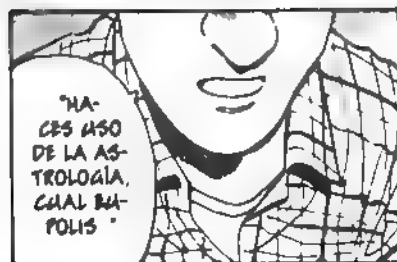
PARECÍA  
INTERE-  
SADO EN  
MÚNICH

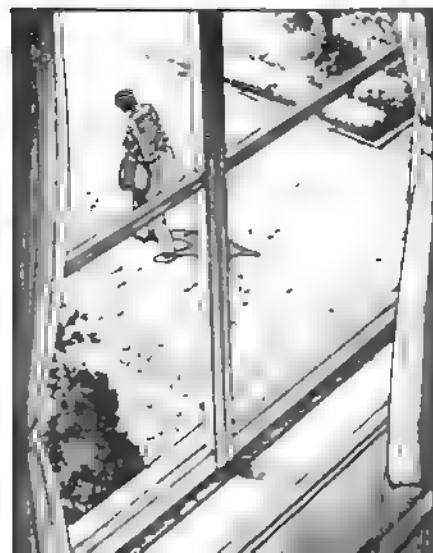
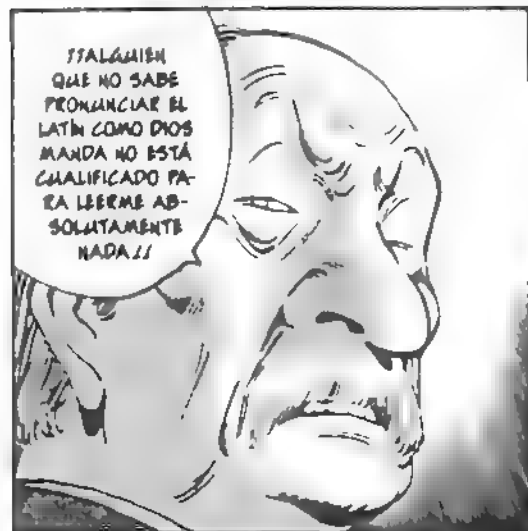
CLING  
CLANG.



MÚ-  
NICH...







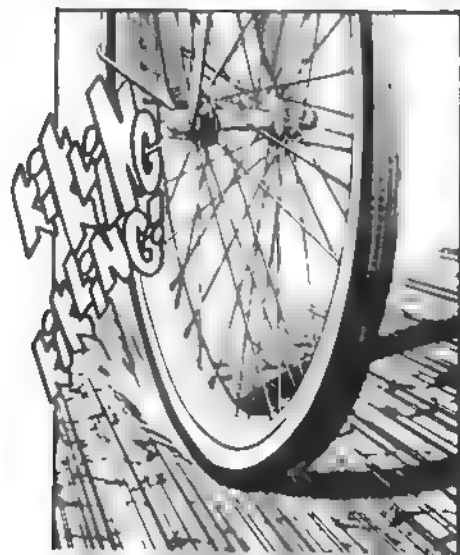


UNIVERSIDAD DE  
MÚNICH EDIFICIO  
FRIEDRICH SCHMANN



CAPÍTULO 47

# EL CHICO DE LOS MARTES





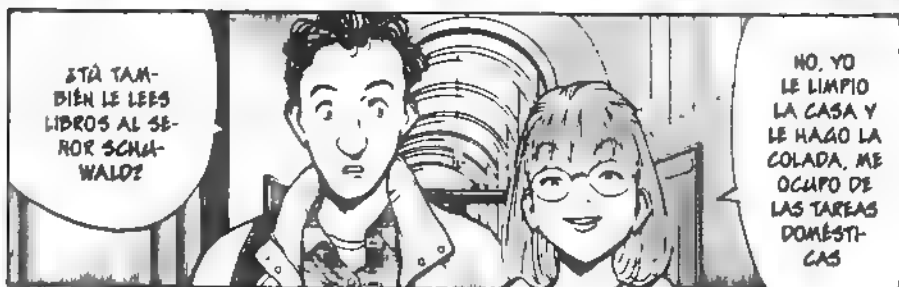
¡VAMOS,  
KARL SCHWALD!

¡ANÍMA-  
TE, SEÑO-  
RITO ESTU-  
DIANTE DE  
EMPRESA-  
RIALES!



CÓMO  
¿CÓMO ME  
CONOCÍAS  
?

ME LLA-  
MO LOTTE  
FRANK, Y  
ESTUDIO  
ANTRO-  
POLOGÍA  
CULTU-  
RAL



¿TÁ TAM-  
BIÉN LE LEES  
LIBROS AL SE-  
ÑOR SCHW-  
WALD?

NO, YO  
LE LIMPIO  
LA CASA Y  
LE HAGO LA  
COLADA, ME  
OCUPO DE  
LAS TAREAS  
DOMÉSTI-  
CAS



EL SÓLO  
PERMITE  
QUE SEAN  
CHICOS LOS  
QUE LE LEAN  
LOS LIBROS  
EN LATÍN

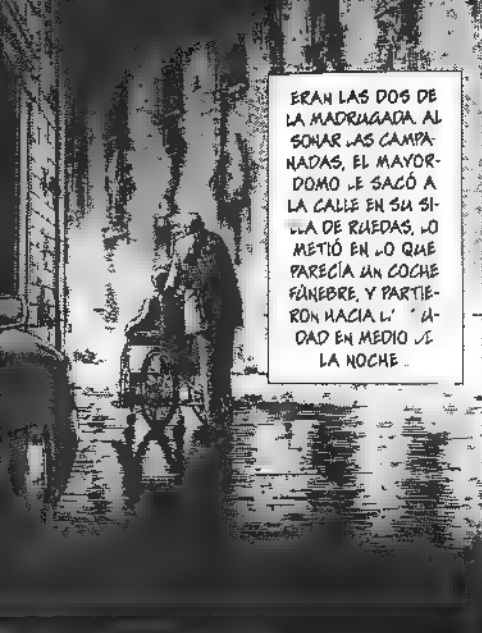
TÁ ERES  
EL CHICO DE LOS  
MARTES LOS DEMÁS  
DÍAS VIENEN OTROS  
CHICOS PARA ALGUIEN  
QUE AMA TANTO LA LEC-  
TURA, ES MUY DURO  
NO TENER CASH VISTA  
PARA PODER LEER



¿QUÉ  
PIENSAS  
TÁ DE  
ÉL?

¿QUÉ OPI-  
NIÓN TE ME-  
RECE EL ADI-  
NERADO SEÑOR  
HANS GEORG  
SCHWALD  
?





ERAN LAS DOS DE LA MADRUGADA. AL SONAR LAS CAMPANADAS, EL MAYORDOMO LE SACÓ A LA CALLE EN SU SILLA DE RUEDAS. LO METIÓ EN LO QUE PARECIA UN COCHE FÁNEBRE, Y PARTIERON HACIA LA CIUDAD EN MEDIO DE LA NOCHE.



FUE ESCALOFRIANTE, PARECIA UN AUTÉNTICO RELATO DE TERROR GÓTICO

SEGURO QUE SÓLO LO SACÓ A PASEAR



SI SÓLO SE TRATABA DE UN SIMPLE PASEO O NO, PRONTO LO SABRÉ.

AQUELLA NOCHE NO ME ENCONTRABA BIEN Y NO TUVE VALOR PARA SEGUIRLES



¿QUÉ ES LO QUE SABRÁS?

TES PARA MÍ, PROYECTO DE INVESTIGACIÓN!



MI PROYECTO ES UN ESTUDIO COMPARATIVO DEL COMPORTAMIENTO PSICOLÓGICO DE LOS SEÑORES DE LA EDAD MEDIA Y DEL DE LOS MAGNATES DE LA ACTUALIDAD EN EL LAND DE BAVIERA. ¿NO CREES QUE SCHUMALD ES UN BUEN EJEMPLO?

¿QUÉ TIENE QUE VER ESTO CON LO QUE ME HAS CONTADO ANTES? ¿QUÉ ERES DECIR QUE TAMBIÉN ME HAS INVESTIGADO A MÍ?



EN TU CASO, SÓLO TU NOMBRE Y LA FACULTAD DONDE ESTUDIAS

NO TE PREOCUPES POR LO QUE TE DIGO EL OTRO DÍA. TODOS LOS CHICOS QUE LEEN PARA EL CORREN LA MISMA SUERTE TARDE O TEMPRANO.

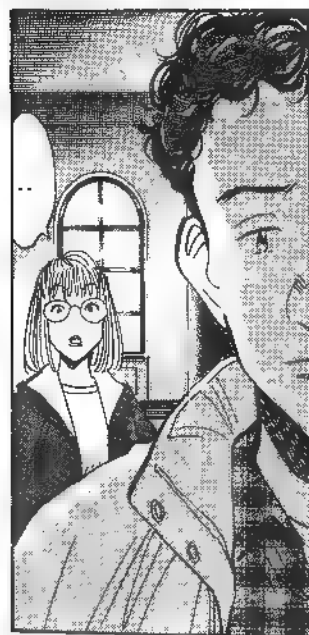


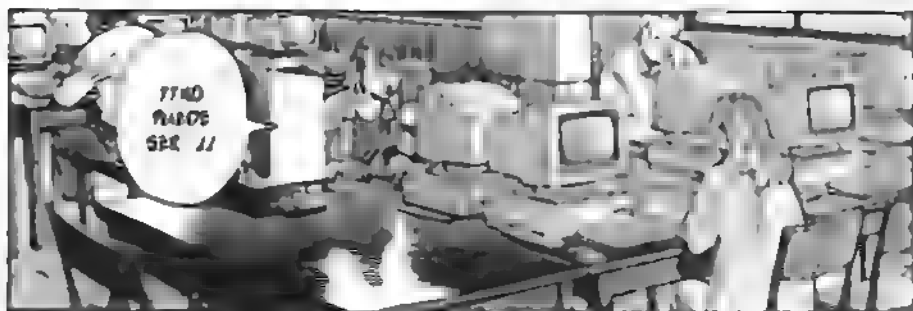
YA

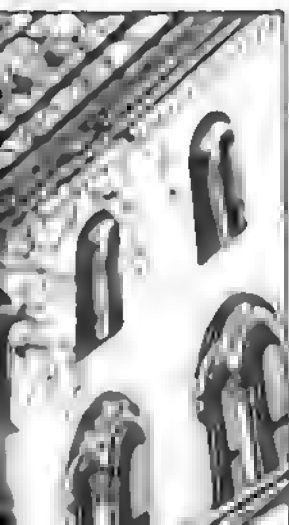
ESTOY ACOSTUMBRADO A LOS INSULTOS Y A LOS GRITOS, NO ES TAN GRAVE



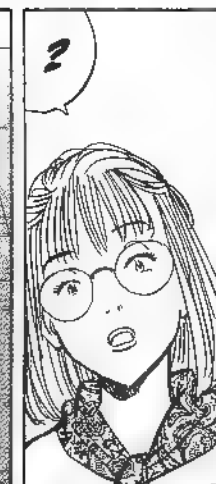


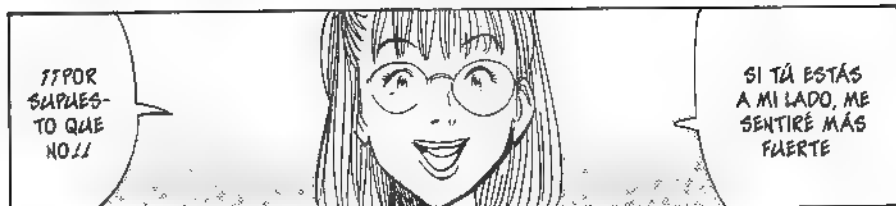
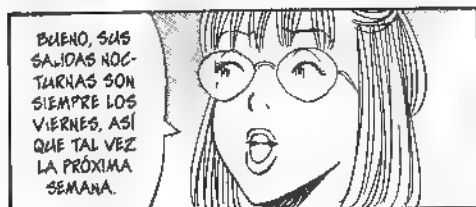
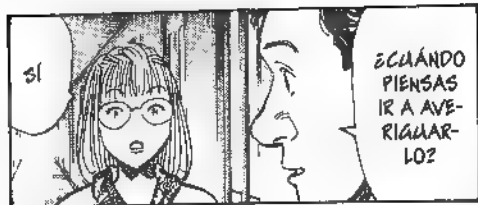
















SY POR  
ESE MOTIVO EL  
MUNDO ENTERO  
SE SUMIRÁ EN  
UNA PROFUNDA  
TRISTEZA...

¡¡EXAC-  
TO, ESO  
ES!!



SY QUIÉN  
ES "EL CHI-  
CO DE LOS  
JUEVES",  
ENTON-  
CES?



LA ESTUVO  
ALA NOS DICEN  
QUE LA PALA-  
BRA "JUEVES"  
ES ALGUNA POR  
ESTABA TRISTE  
QUE DEJABA LA  
DOMINGO ACTO  
EL DIOS DEL  
TRAMPO

CON LO  
CUAL, NOS  
TARIAMOS  
HABLANDO  
DEL DIOS  
DEL TRAM-  
PO!



¡¡EXCE-  
LENTE DE-  
STRUCCIÓN  
!!

¡EL DIOS DEL  
TRAMPO SE  
CARACTERI-  
ZA POR SUS  
ANS AS DE  
DESTRUCCIÓN!



OS PODÉIS  
REIR CUANTO  
QUERÁIS, PERO  
¡¡VA A SER UNA  
NOTICIA BOM-  
BA, YA LO  
VERÉIS!!

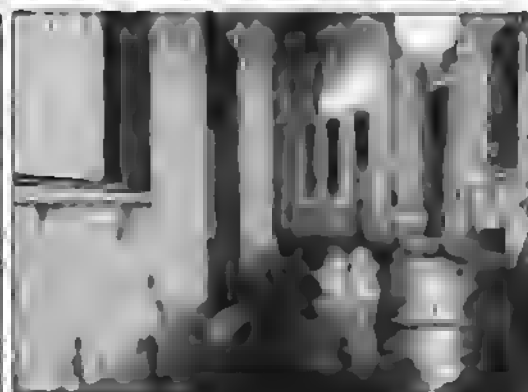
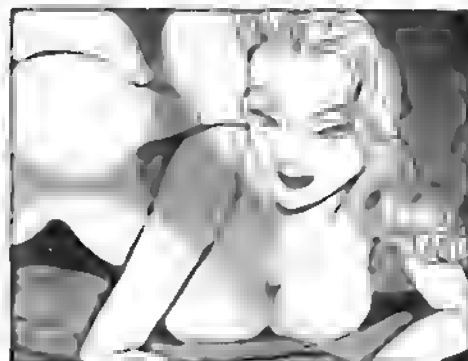
QUE LO PUBLI-  
QUES O NO A  
MÍ ME TRAE SIN  
CUIDADO PE-  
RO DADO QUE  
ALGUIEN TE  
CREA



QUE EL  
DIOS DE LA  
DESTRUCCIÓN  
VENGA A LA  
UNIVERSI-  
DAD ES

# Sex Shop

## Peep Show



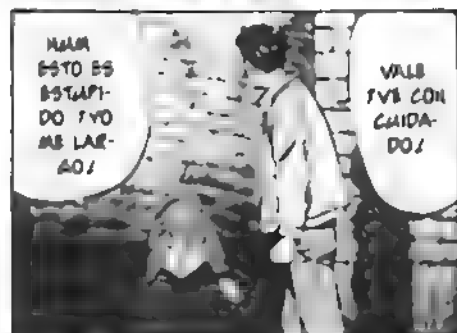


ES INCREÍBLE  
QUE A SU EDA  
TODAVÍA VENGA  
A UN LUGAR  
COMO ESTE  
VISO VER-  
DE



BUENO  
A VECES  
ES BUENO  
LEVARSE  
UNA DE  
COPIÓN

¡OUST!  
AHÍ  
VIENE



¡NADA  
ESTO ES  
ESTUPI-  
DO Y VO  
ME LAR-  
AO!

¡VALS  
TVE CON  
CHIDA-  
DO!



¿QUÉ  
?

YO  
VOY A  
BECHAR  
UN VIS-  
TAZO



¿AH  
VISTAZO  
ADÓN-  
DE?









SI BUSCAS  
A UNA CHI-  
CA PARA PA-  
SAR UN BUEN  
RATO, TE HAS  
EQUIVOCADO  
DE PUERTA,  
ENCANTO

YO YA  
HACE AÑOS  
QUE ME RE-  
TIRÉ DEL NE-  
GOCIO.



¿QUIÉN  
ES US-  
TED ?

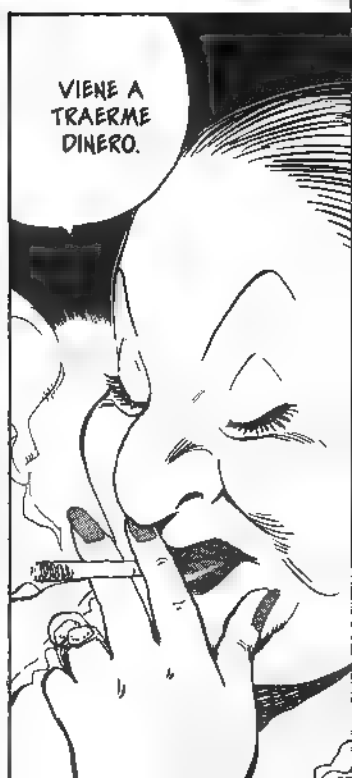


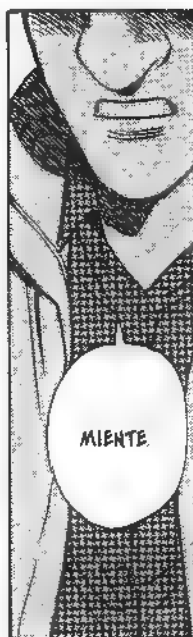
NO ES MUY  
CORTÉS EN-  
TRAR EN UN  
SITIO SIN PRE-  
SENTARSE Y  
ENCIMA PRE-  
GUNTAR EL  
NOMBRE DEL  
ANFITRIÓN.

¿SÍ?



ME LLAMO  
MARGOT  
LANGE







US-  
TED



TU  
STED  
NO ES  
MARGOT  
LANGE!



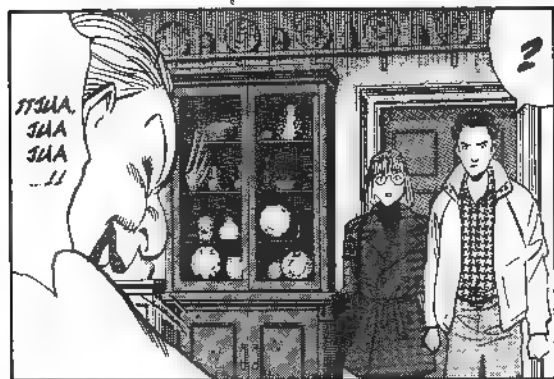
¡¡CLARO  
QUE NO!!  
¡¡YO INVE-  
STIGUÉ A  
MARGOT  
LANGE  
!!



Y ESE  
ARTÍCULO  
DEL AÑO  
PASADO  
HABLA-  
BA DE  
ELLA...



¡¡Y PONÍA QUE HA-  
BIAN ASESINADO A  
UNA EX PROSTITUTA  
LLAMADA MARGOT  
LANGE Y QUE NO SE  
CONOCÍA NI EL AU-  
TOR NI EL MÓVIL DEL  
CRIMEN !! ¡¡LA MA-  
DRE DE KARL ES-  
TÁ MUERTA!!











...?



HIZO LO MISMO QUE TÚ VINO A VERME Y ME DIJO EXACTAMENTE LAS MISMAS PALABRAS

CHIC



NO ES

PO-SIBLE



¿ESTE IMAGINAS? AHORA RESULTARÁ QUE MARGOT TUVO DOS HIJOS DE SCHWALD Y NUNCA SE LO DIO!

JJA, JJA, JJA ...



AUNQUE SE MIRE POR DONDE SE MIRE, NO OS PARECÍS EN ABSOLUTO



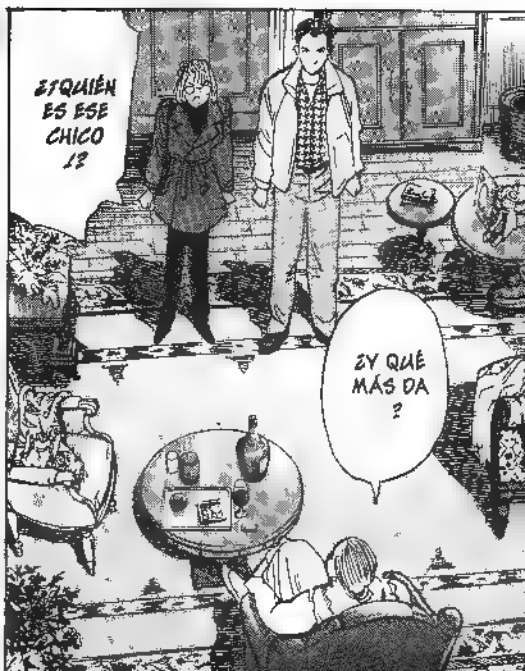
¿MIENTES?

¿ESE OTRO CHICO MIENTES?



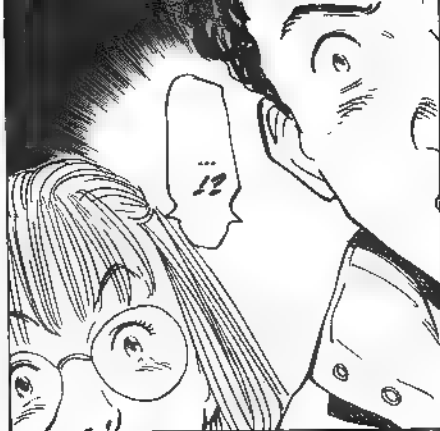
YO NO SÉ QUIÉN ES EL QUE MIENTE Y ME TRAE SIN CUIDADO.

AMBOS ME PARECÍS UNOS EMBUSTEROS



¿QUIÉN ES ESE CHICO?

¿Y QUÉ MÁS DA?







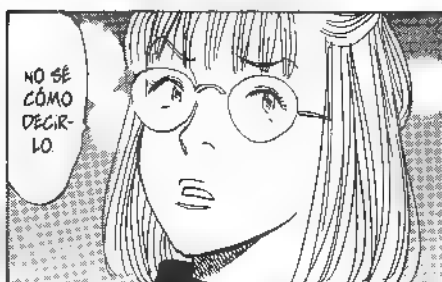
¿HAS VIS-  
TO ALGUNA  
VEZ AL CHI-  
CO DE LOS  
JUEVES?

PRECISA-  
MENTE LIBRO  
LOS JUEVES  
PERO RECUER-  
DO QUE UNA  
VEZ OLVIDÉ  
ALGO EN LA  
CASA



¿Y LE  
VISTE  
?

¿CÓMO  
ERA?

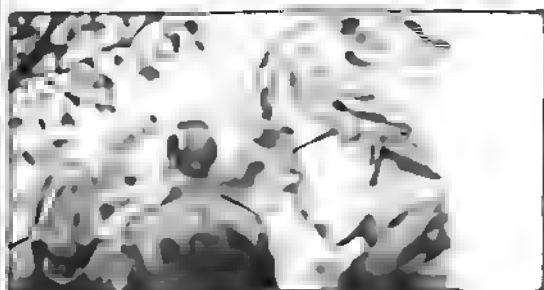


NO SÉ  
CÓMO  
DECIR-  
LO



ERA RUBIO, Y  
SUS FACCIÓNES  
ERAN SUAVES  
Y AGRADA-  
BLES








PROBLEMA  
CON EL  
CORAZÓN DE  
LOS JUEVES  
Ved 7

CAPÍTULO 48

# EL CHICO DE LOS JUEVES




HAY UN  
IMPOSTOR  
EN ESTA  
UNIVER-  
SIDAD

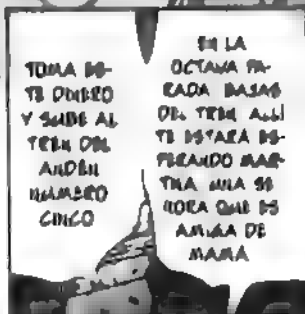
ALGUIEN  
QUE SE HA-  
CE PASAR POR  
MIRO DE MAR-  
AOT



¿QUÉ  
SERÁ ??



DESCUEN-  
TE MIRO  
QUE DESCUEN-  
TE CON ATENCIÓN  
CADA UNA DE  
LAS PALABRAS  
QUE TE VOY A  
DECIR!!




TOMA ES-  
TE DINERO  
Y SUBE AL  
TECH DEL  
ANDÉN  
NUMERO  
CINCO


EN LA  
OCTAVA PA-  
SEADA BASAS  
DEL TECH ALLÍ  
TE ESPERA ES-  
PERANDO MAR-  
TINA UNA SE-  
ÑORA QUE ES  
AMIGA DE  
MAMA



¿Y TÚ  
MAMA ?

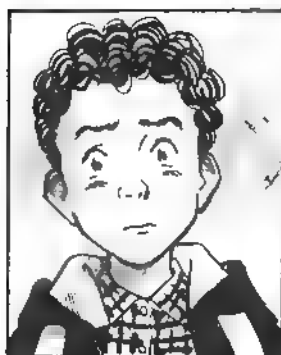


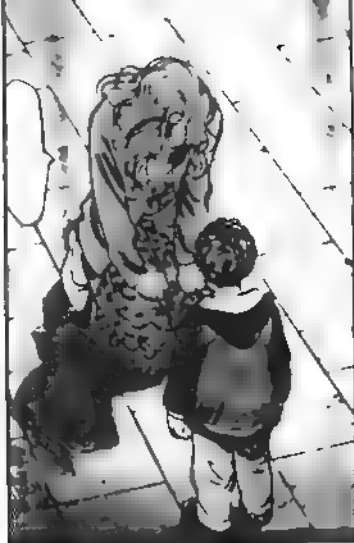
YA TE LO  
HE DICHO  
YO NO PUE-  
DO ACOM-  
PAÑARTE



¿POR-  
QUÉ TE  
SEGUI  
ELA LA  
POLICIA ?





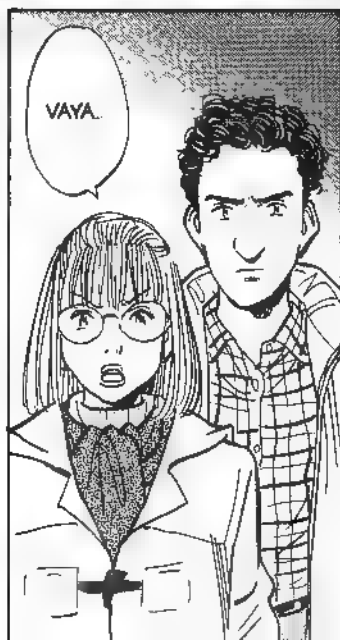














TENÍA  
QUE FALTAR PRECI-  
SAMENTE  
HOY.

PERO BUE-  
NO, TES SÓ-  
LO CUESTIÓN  
DE TIEMPO!  
TESE IMPOS-  
TOR SE VA A  
ENTERAR DE  
LO QUE VALE  
UN PEINE!



¿¿SERÁS TÚ  
QUIEN SE QUEDE  
CON LA HEREN-  
CIA DE SCHU-  
WALD, TE LO  
PROMETO!!



NO  
ES ESO  
LO QUE  
QUIERO,  
LOTTE



EEH  
?

LA HE-  
RENCIA  
ME TRAE  
SIN CUI-  
DADO



PE-  
RO.

¿¿EL DINERO  
DE SCHUWALD  
ME DA EXACTA-  
MENTE IGUAL!!  
POR MÍ PUEDE  
QUEDARSELO  
TODO.

SÓ-  
LO.

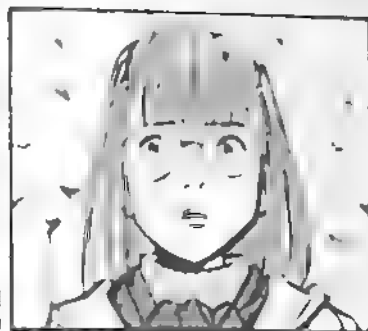


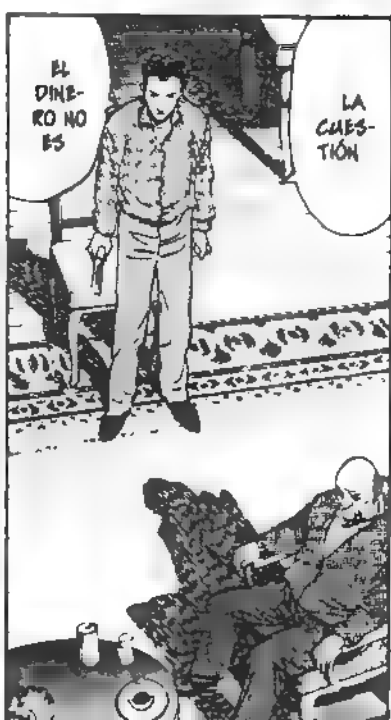
ESÓLO  
QUÉ  
?

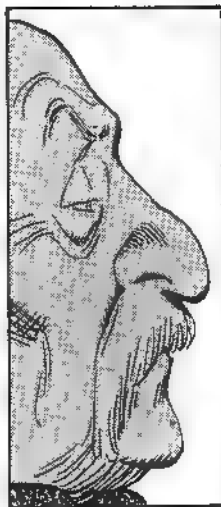


SÓLO. QUE NO  
PUEDO SOPOR-  
TAR LA IDEA  
DE QUE ESE  
TAL EDMUND  
FAHREN.

















¡EL ESPECIAL  
DEL GRUPO DE  
INVESTIGACIÓN  
DE FENÓMENOS  
SOBRENATU-  
RALES!!

¡Y TODO  
POR SÓLO  
DOS MAR-  
COS!!



¡ESTA  
VEZ, REPLETO  
DE NOTICIAS  
FRESCAS QUE  
NO OS DEJA-  
RÁN INDIFE-  
RENTES  
!!



NO LO EN-  
TIENDO, EL TAL  
EDMUND FAH-  
REN TAMPOCO  
HA APARE-  
CIDO HOY

ES  
EXTRA-  
ÑO



SERÁ QUE  
HA PILLADO  
UN RESFRIA-  
DO Y ESTÁ EN  
CAMA CON  
FIEBRE

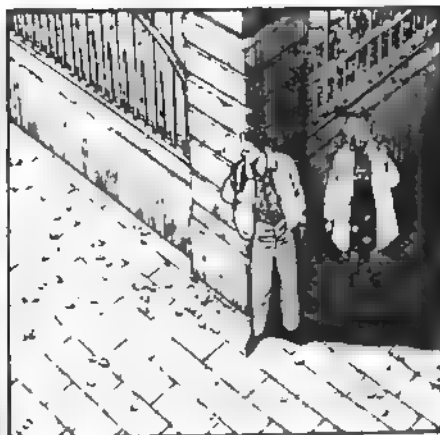


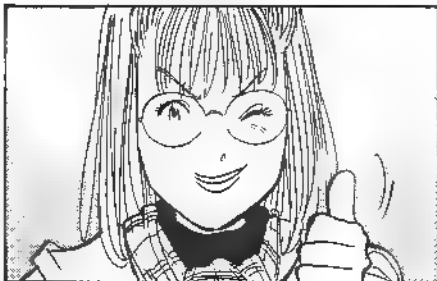
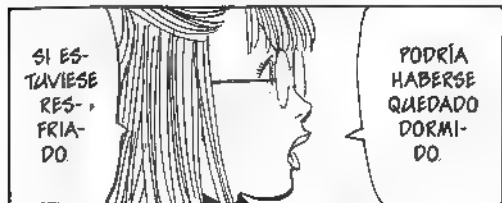
NO  
TE IMPA-  
CIENTES,  
MAÑANA  
ES JUE-  
VES.

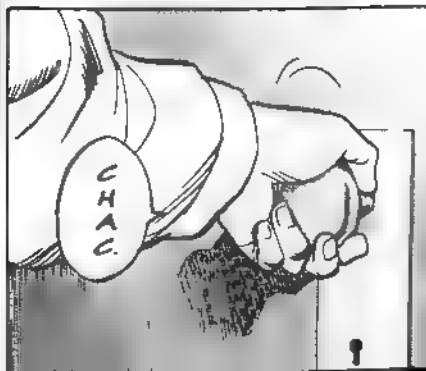
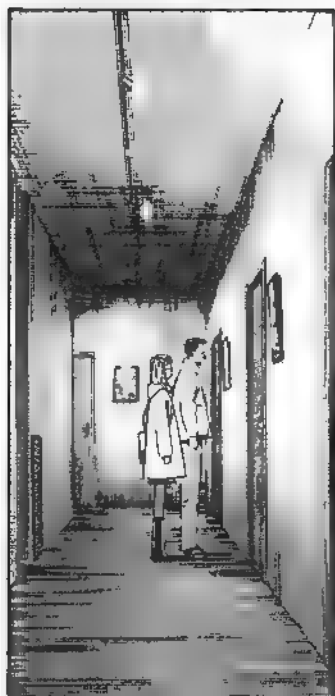
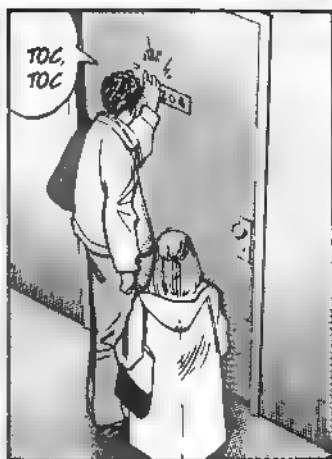
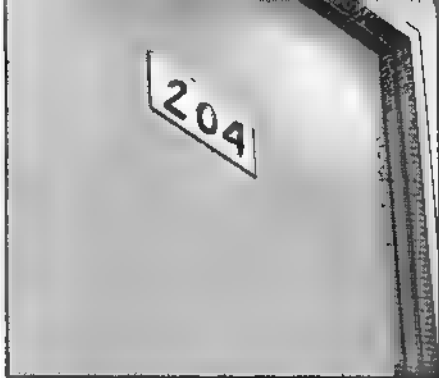
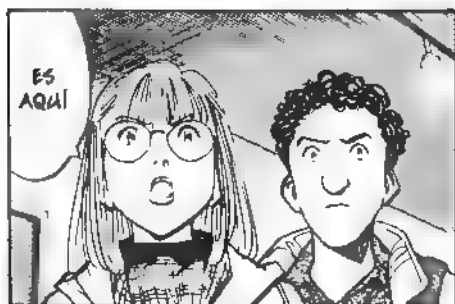
SEGU-  
RO QUE LE  
VEMOS EN  
CASA DE  
SCHU-  
WALD

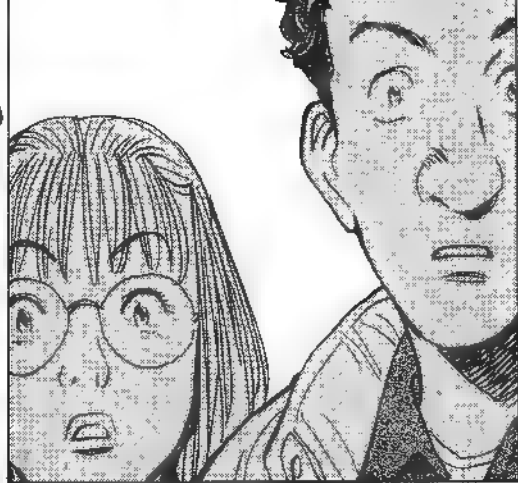


¡CLARO! DELAN-  
TE DE SCHUWALD  
SE MUESTRA AMA-  
BLE Y DISPUES-  
TO, CUANDO EN REA-  
LIDAD












NI  
G  
NO  
OC!

NI  
G  
NO  
OC!











TERMINAR SU-  
FRIENDO HASTA EL  
PUNTO DE DESEAR  
LA MUERTE. PUES  
PODRÍA NO HABER  
EMPEZADO EL  
JUEGO



SI, LA VERDAD  
ES QUE FUE MUY  
DURO PORQUE  
AL ENCONTRAR EL  
CADÁVER NOS TI-  
VIERON TODO EL  
DÍA EN COMISA-  
RIA TOMÁNDO-  
NOS DECLA-  
RACIÓN



LOTTE,  
SIENTO  
MUCHO  
LO OCU-  
RRIDO

TAH!



HOY  
SCHWALD  
ME HA DA-  
DO EL DÍA  
LIBRE...

PARCELA  
REALMEN-  
TE AFEC-  
TADO



AH, KARL,  
TE PRESENTO  
AL CHICO DE  
LOS VIER-  
NES



EN-  
CANTA-  
DO...

TEL QUS-  
TO ES MIO/  
SOY KARL  
NEUMANN,  
ESTUDIANTE  
DE EMPRE-  
SARIA-  
LES

YO SOY  
SOLAM LUN-  
HEART ESTOY  
DIANTE DE  
TU OJOS



CENTRO DE PSICOTERAPIA DEL DR REICHWEIN, MÜNICH

SUPONGO QUE NO HABRÁS VUELTO A PROBAR EL ALCOHOL, ¿VERDAD?

¡POR SUPUESTO QUE NO! NI UNA GOTTA...

¡TASI ME GUSTA! SI REALMENTE ABANDONAS EL ALCOHOL, TODAVÍA ESTÁS A TIEMPO DE CORREGIR MUCHAS COSAS EN TU VIDA.


CON ESTAS REUNIONES SEMANALES CON USTED, DOCTOR, ¿QUIÉN SE ATREVIRÍA A ECHAR NI QUE FUERA UN TRAGO?

ENFADADO DEBE DE SER TERRIBLE...

NI SIQUERA TENGO TIEMPO DE PROBAR EL ALCOHOL, DOCTOR. ACABO DE ACEPTAR MI PRIMER GRAN TRABAJO COMO INVESTIGADOR PRIVADO.

¿GRAN TRABAJO?

UN POCO DE RESPETO, JOVENITO. ESTÁS HABLANDO CON UN PSICOTERAPEUTA RESPETADO.



DOCTOR...  
¿QUÉ LE PA-  
RECE ESTE  
TIPO?

CAPÍTULO 49  
**EL ENIGMA**





VA-  
YA

¿CREE  
USTED  
QUE ES  
DE LOS  
QUE SE  
SUICIDAN?



¡PUES  
CLARO  
QUE  
NO!

ESTE  
HOMBRE  
ESTÁ LEJOS  
DE QUERER  
QUITARSE  
LA VIDA



SI ESTÁ  
USTED TAN  
SEGURO, ESTE  
TIPO DEBE DE  
SER UN GRAN  
ACTOR, POR-  
QUE



DIME  
QUÉ INTE-  
RÉS TIENES  
EN ESE TI-  
PO?



¡SON MIS  
DEDUCCIO-  
NES COMO  
PROFESIO-  
NAL!



DOCTOR,  
HABRÁ  
OÍDO  
HABLAR  
DEL...

...SEÑOR  
HANS GEORG  
SCHUWALD,  
¿VERDAD?



¿DE  
SCHU-  
WALD  
?

SÍ, BUENO.  
ES ESE PEZ  
GORDO. "EL  
VAMPIRO DE  
BAVIERA",  
CREO QUE  
LE LLA-  
MAN.

ESO ES.  
MI CLIENTE  
ES ESE RI-  
CACHÓN.



ESTE HOM-  
BRE ES ED-  
MUND FAHREN.  
Y SE HA ESTADO  
HACIENDO PASAR  
POR EL HIJO DE  
SCHUWALD

YA PERO  
NO HA TAR-  
DADO EN  
CONFESAR  
SU FRAU-  
DE, VER-  
DAD?

NO, NO HA  
CONFESADO.  
DE HECHO,  
SCHUWALD  
ESTÁ CON-  
VENCIDO DE  
QUE DECÍA  
LA VERDAD



NO SE CÓMO LO  
HIZO, PERO SE LO  
METIÓ EN EL BOL-  
SILLO SINCLASO  
A MÍ ME HA COS-  
TADO LLEGAR A  
LA CONCLUSIÓN  
DE QUE ERA  
UN FAR-  
SANTE!

SIN EM-  
BARGO, EL  
MISTERIO  
TODAVÍA  
NO ESTÁ  
RESUEL-  
TO

¿CÓMO PUEDE  
SER QUE FAH-  
REN CONOCIERA  
A LA PERFEC-  
CIÓN LA VIDA Y  
MILAGROS DEL  
VERDADERO HI-  
JO DE SCHU-  
WALD HASTA  
EL PUNTO DE  
ENGANAR-  
LE...?

BUENO, LA  
VERDAD ES  
QUE SE HA  
SUICIDADO,  
DOCTOR

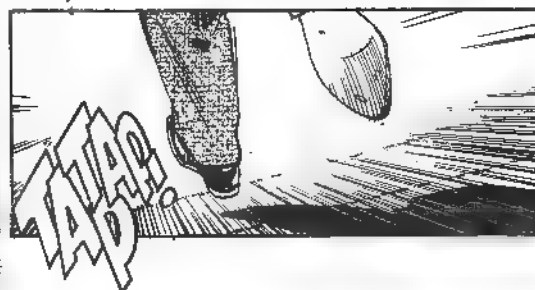
ESO TIENE  
FÁCIL SOLU-  
CIÓN VE Y  
PREGÚNTA-  
SELO A EL  
MISMO

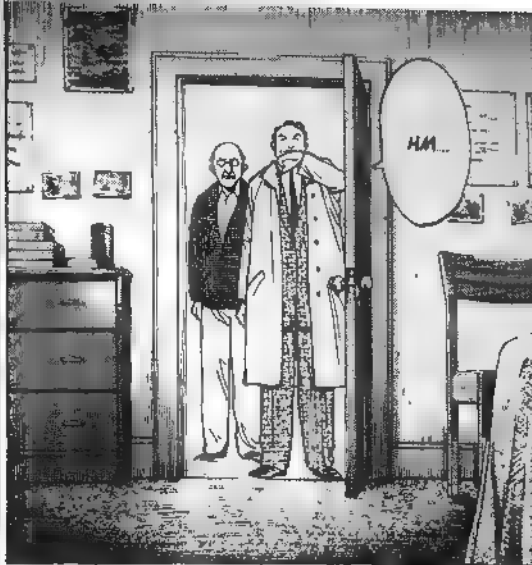






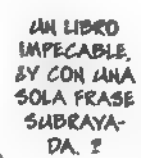






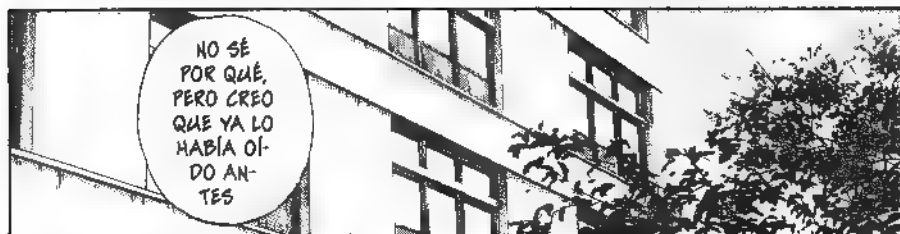


200. 74  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025  
2026  
2027  
2028  
2029  
2030  
2031  
2032  
2033  
2034  
2035  
2036  
2037  
2038  
2039  
2040  
2041  
2042  
2043  
2044  
2045  
2046  
2047  
2048  
2049  
2050  
2051  
2052  
2053  
2054  
2055  
2056  
2057  
2058  
2059  
2060  
2061  
2062  
2063  
2064  
2065  
2066  
2067  
2068  
2069  
2070  
2071  
2072  
2073  
2074  
2075  
2076  
2077  
2078  
2079  
2080  
2081  
2082  
2083  
2084  
2085  
2086  
2087  
2088  
2089  
2090  
2091  
2092  
2093  
2094  
2095  
2096  
2097  
2098  
2099  
2100  
2101  
2102  
2103  
2104  
2105  
2106  
2107  
2108  
2109  
2110  
2111  
2112  
2113  
2114  
2115  
2116  
2117  
2118  
2119  
2120  
2121  
2122  
2123  
2124  
2125  
2126  
2127  
2128  
2129  
2130  
2131  
2132  
2133  
2134  
2135  
2136  
2137  
2138  
2139  
2140  
2141  
2142  
2143  
2144  
2145  
2146  
2147  
2148  
2149  
2150  
2151  
2152  
2153  
2154  
2155  
2156  
2157  
2158  
2159  
2160  
2161  
2162  
2163  
2164  
2165  
2166  
2167  
2168  
2169  
2170  
2171  
2172  
2173  
2174  
2175  
2176  
2177  
2178  
2179  
2180  
2181  
2182  
2183  
2184  
2185  
2186  
2187  
2188  
2189  
2190  
2191  
2192  
2193  
2194  
2195  
2196  
2197  
2198  
2199  
2200  
2201  
2202  
2203  
2204  
2205  
2206  
2207  
2208  
2209  
2210  
2211  
2212  
2213  
2214  
2215  
2216  
2217  
2218  
2219  
2220  
2221  
2222  
2223  
2224  
2225  
2226  
2227  
2228  
2229  
2230  
2231  
2232  
2233  
2234  
2235  
2236  
2237  
2238  
2239  
2240  
2241  
2242  
2243  
2244  
2245  
2246  
2247  
2248  
2249  
2250  
2251  
2252  
2253  
2254  
2255  
2256  
2257  
2258  
2259  
2260  
2261  
2262  
2263  
2264  
2265  
2266  
2267  
2268  
2269  
2270  
2271  
2272  
2273  
2274  
2275  
2276  
2277  
2278  
2279  
2280  
2281  
2282  
2283  
2284  
2285  
2286  
2287  
2288  
2289  
2290  
2291  
2292  
2293  
2294  
2295  
2296  
2297  
2298  
2299  
2300  
2301  
2302  
2303  
2304  
2305  
2306  
2307  
2308  
2309  
2310  
2311  
2312  
2313  
2314  
2315  
2316  
2317  
2318  
2319  
2320  
2321  
2322  
2323  
2324  
2325  
2326  
2327  
2328  
2329  
2330  
2331  
2332  
2333  
2334  
2335  
2336  
2337  
2338  
2339  
2340  
2341  
2342  
2343  
2344  
2345  
2346  
2347  
2348  
2349  
2350  
2351  
2352  
2353  
2354  
2355  
2356  
2357  
2358  
2359  
2360  
2361  
2362  
2363  
2364  
2365  
2366  
2367  
2368  
2369  
2370  
2371  
2372  
2373  
2374  
2375  
2376  
2377  
2378  
2379  
2380  
2381  
2382  
2383  
2384  
2385  
2386  
2387  
2388  
2389  
2390  
2391  
2392  
2393  
2394  
2395  
2396  
2397  
2398  
2399  
2400  
2401  
2402  
2403  
2404  
2405  
2406  
2407  
2408  
2409  
2410  
2411  
2412  
2413  
2414  
2415  
2416  
2417  
2418  
2419  
2420  
2421  
2422  
2423  
2424  
2425  
2426  
2427  
2428  
2429  
2430  
2431  
2432  
2433  
2434  
2435  
2436  
2437  
2438  
2439  
2440  
2441  
2442  
2443  
2444  
2445  
2446  
2447  
2448  
2449  
2450  
2451  
2452  
2453  
2454  
2455  
2456  
2457  
2458  
2459  
2460  
2461  
2462  
2463  
2464  
2465  
2466  
2467  
2468  
2469  
2470  
2471  
2472  
2473  
2474  
2475  
2476  
2477  
2478  
2479  
2480  
2481  
2482  
2483  
2484  
2485  
2486  
2487  
2488  
2489  
2490  
2491  
2492  
2493  
2494  
2495  
2496  
2497  
2498  
2499  
2500  
2501  
2502  
2503  
2504  
2505  
2506  
2507  
2508  
2509  
2510  
2511  
2512  
2513  
2514  
2515  
2516  
2517  
2518  
2519  
2520  
2521  
2522  
2523  
2524  
2525  
2526  
2527  
2528  
2529  
2530  
2531  
2532  
2533  
2534  
2535  
2536  
2537  
2538  
2539  
2540  
2541  
2542  
2543  
2544  
2545  
2546  
2547  
2548  
2549  
2550  
2551  
2552  
2553  
2554  
2555  
2556  
2557  
2558  
2559  
2560  
2561  
2562  
2563  
2564  
2565  
2566  
2567  
2568  
2569  
2570  
2571  
2572  
2573  
2574  
2575  
2576  
2577  
2578  
2579  
2580  
2581  
2582  
2583  
2584  
2585  
2586  
2587  
2588  
2589  
2590  
2591  
2592  
2593  
2594  
2595  
2596  
2597  
2598  
2599  
2600  
2601  
2602  
2603  
2604  
2605  
2606  
2607  
2608  
2609  
2610  
2611  
2612  
2613  
2614  
2615  
2616  
2617  
2618  
2619  
2620  
2621  
2622  
2623  
2624  
2625  
2626  
2627  
2628  
2629  
2630  
2631  
2632  
2633  
2634  
2635  
2636  
2637  
2638  
2639  
2640  
2641  
2642  
2643  
2644  
2645  
2646  
2647  
2648  
2649  
2650  
2651  
2652  
2653  
2654  
2655  
2656  
2657  
2658  
2659  
2660  
2661  
2662  
2663  
2664  
2665  
2666  
2667  
2668  
2669  
2670  
2671  
2672  
2673  
2674  
2675  
2676  
2677  
2678  
2679  
2680  
2681





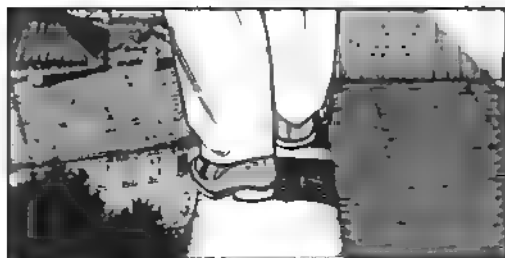















LA GENTE  
REAGRE-  
SA A SUS  
CASAS

LAS  
FAMILIAS SE  
REÚNEN, Y SE  
HUELE EL ARO-  
MA DE LA CENA  
POR TODAS  
PARTES



ME DAN  
ENVIDIA.




¿ENVI-  
DIA ?

SÍ



PORQUE  
YO NUNCA OÍ  
EL AROMA DE  
LA CENA CA-  
LIENTE EN MI  
CASA.



¿CÓMO ES  
TU FAMILIA,  
JOHANN?





"NO  
PUEDO  
SEGUIR  
MINTIEN-  
DO "



LA NOTA  
DE SUI-  
CIDIO DE  
FAHREN

NO



¿NO ERA  
NINGUNA  
NOTA DE  
SUICIDIO?

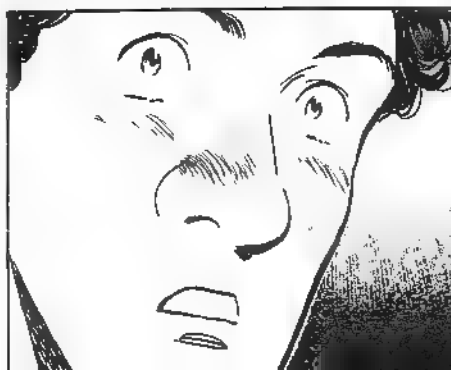


SE LIMITÓ A  
TRADUCIR UNA  
LÍNEA DE UNO DE  
LOS LIBROS DE  
SU ESTAN-  
TERÍA.



ASÍ  
QUE LA  
MÍA FUE  
UNA IN-  
FANCIA

TERIDA  
DE ALGÚN  
MODO POR  
ESA TRIS-  
TEZA









¡TENEMOS  
QUE HACER  
ALGO,  
KARL!



ME PASO EL DÍA  
AL CUIDADO DEL  
SEÑOR SCHUWALD,  
Y ME TIENE REAL-  
MENTE PREO-  
CUPADA.



DESDE LA  
MUERTE DE  
FAHREN CASI  
NO QUIERE  
COMER...



NO PUEDE  
SEGUIR ASÍ.  
SE VA A  
MORIR



TIENES QUE  
DECIRLE QUE  
TÚ ERES SU  
VERDADERO  
HIJO, KARL.





NO, YO  
SÓLO QUE-  
RÍA SABER  
QUÉ TIPO DE  
HOMBRE ERA  
MI PADRE

¡¡HAY  
QUE DAR-  
SE PRISA  
CORREO  
!!

¡¡ENSE-  
ÑANOSLO,  
VAMOS!!

SI LE  
DISESE  
LA VER-  
DAD.



ESTOY SEGURO  
DE QUE PENSAR-  
ÍA QUE VOY  
TRAS SU DI-  
NERO.

¡¡PA-  
SAME  
LA PE-  
LOTA!!



SCHU-  
WALD ES  
ASÍ ¡¡PA-  
RA ÉL, EL  
DINERO LO  
ES TO-  
DO!!

NO SA-  
BE PENSAR  
EN OTRA CO-  
SA JAMÁS  
ME ENTEN-  
DERÍA.



¡PERO NO PUEDES  
QUEDARTE DE BRA-  
ZOS CRUZADOS! TU  
VERDADERO PADRE ES-  
TÁ SUMIDO EN LA MÁS  
PROFUNDA DESES-  
PERACIÓN, ESTÁ  
SUFRRIENDO.

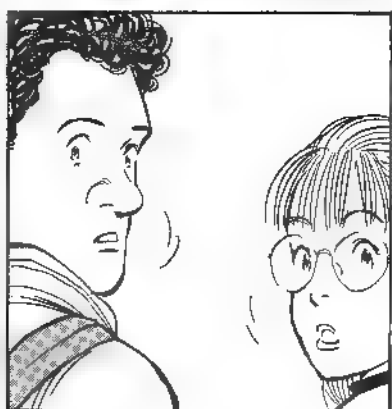
MI NUEVA  
MARECA ES  
UNA MONADA  
LUEGO TE LA  
ENSEÑO



¡¡TE ECHO  
UNA CARRE-  
RA HASTA  
EL PRÓXIMO  
SEMAFO-  
RO!!



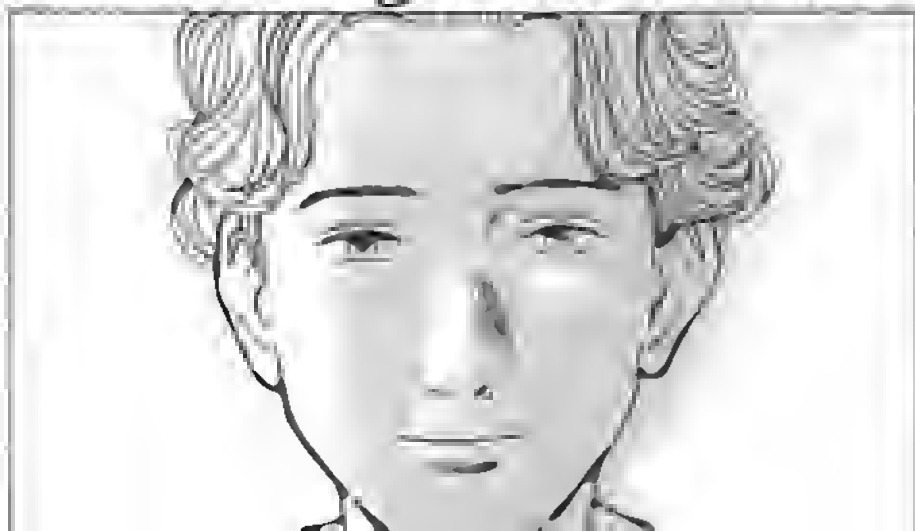
ASÍ QUE  
ESE ES EL  
PROBLE-  
MA.





## CAPÍTULO 50

# EL BOSQUE SECRETO





NO PUEDO  
SEGUIR MINTIENDO



NO ES  
UNA NOTA  
DE SUICIDIO,  
PERO LO NI-  
CE TRADU-  
CIR



...PORQUE  
ME LLAMÓ  
LA ATEN-  
CIÓN

ERA LA  
ÚNICA FRASE  
SUDRAYADA  
DE ESTE EJEM-  
PLAR EN LATÍN  
DE LA QUE-  
RRA DE LAS  
GALLAS




¿NO CREO  
QUE ESE  
HOMBRE  
SE SUI-  
CIDA-  
RA!




TODAVÍA NO  
TENGO PRUEBAS,  
PERO LLEVO MU-  
CHOS AÑOS INVE-  
STIGANDO CASOS  
COMO ÉSTE Y  
ESO FUE UN  
ASESINATO  
LO PRESUN-  
TO





UN  
MOMEN-  
TO, SEÑOR  
SCHUWALD!  
¡PERO SI YA  
SE LO DICE  
LA OTRA  
VEZ!!

INVESTIGUE SU  
NACIMIENTO Y SU  
INFANCIA, Y ESE  
CHICO NO TENÍA NA-  
DA QUE VER CON  
USTED! ¡ERA UN  
IMPOSTOR!!



ESTOY  
SEGURO DE  
QUE FAHREN  
ERA UN BUEN  
HOMBRE QUE  
DETESTABA EN-  
GANAR A LA  
GENTE, PERO.

¡PERO EN  
ESTA OCA-  
SIÓN, Y POR  
ALGÚN MOTI-  
VO QUE DES-  
CONOCEMOS,  
LE ESTABA  
MINTIENDO,  
SEÑOR!!



EL SEÑOR  
SCHUWALD  
ESTÁ YA MUY  
CANSADO LE  
RUEGO QUE  
SE RETI-  
RE.

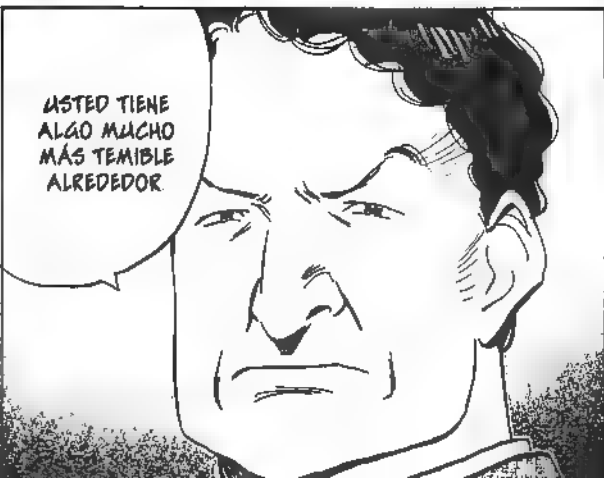


¡NO PIEN-  
SO DEJAR  
LA INVES-  
TIGACIÓN  
ASÍ, SEÑOR  
SCHU-  
WALD!

Y NO LO DIGO  
PORQUE ÉSTE SEA  
MI PRIMER CASO  
IMPORTANTE DES-  
DE QUE EMPECE  
A EJERCER COMO  
INVESTIGADOR  
PRIVADO, SE  
LO ASEGU-  
RO.



¡SIMPLE-  
MENTE  
LO PRE-  
SIENTO!



USTED TIENE  
ALGO MUCHO  
MÁS TEMIBLE  
ALREDEDOR







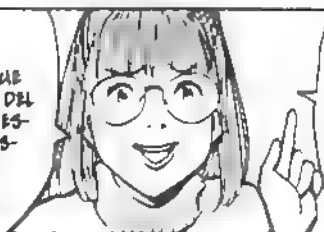




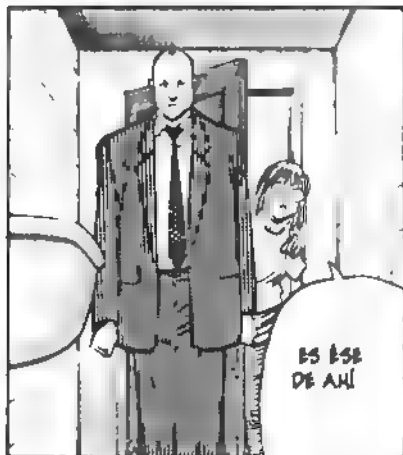
KANTZ



CREO QUE  
EL GRIFO DEL  
LAVADO ES-  
TÁ ATAS-  
CADO



¿PODRÍAS  
ECHARLE  
UN VIS-  
TAZO,  
POR FA-  
VOR?



ES ÉSE  
DE AHÍ

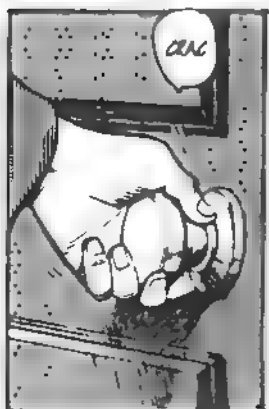


CHAAAAF

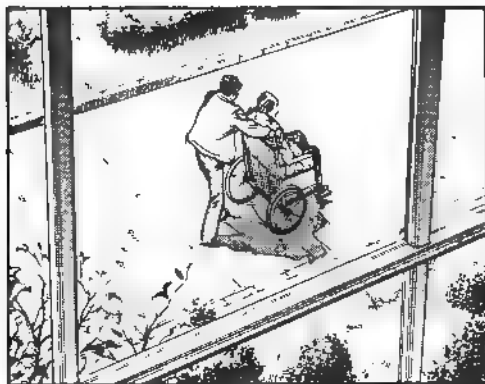
A ESTE  
GRIFO NO  
LE PASA  
NADA



¿QUÉ PROBLE-  
MA LE VES  
A ESTO,  
LÓTTES?



CRAC



¿QUÉ QUE-  
RÉIS HACER  
CON EL SEÑOR  
SCHAWALD?  
¿DÍME, ESE  
HOMBRE ES-  
TÁ CIEGO!

POW POW POW

CRAC,  
CRAC

¡¡ABRID  
LA PUER-  
TA!! ¡¡ESTO  
ES UN SE-  
QUESTRO  
!!

POW POW POW

POW POW



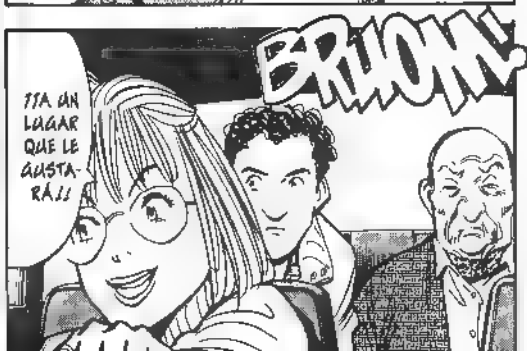
¡¡YA ES-  
TÁ!! ¡¡EL  
PLAN HA  
SALIDO  
REDON-  
DO!



¡VÁ-  
MONOS,  
PUES!

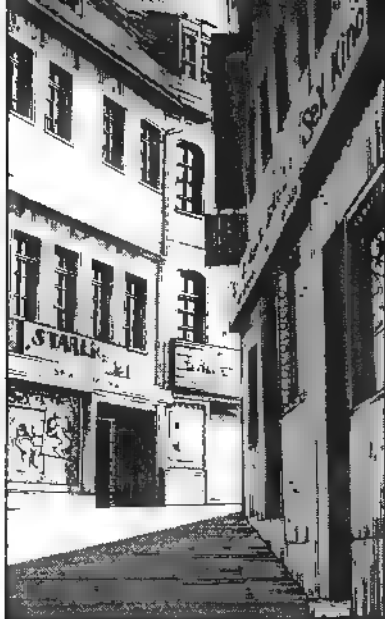


¿DÓN-  
DE ME  
LLEVÁIS  
??

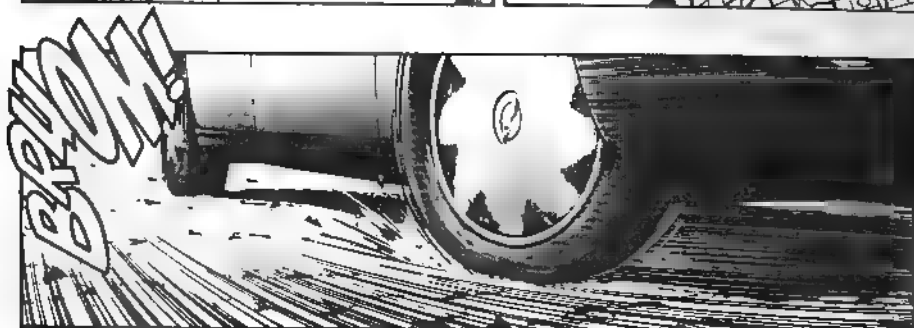


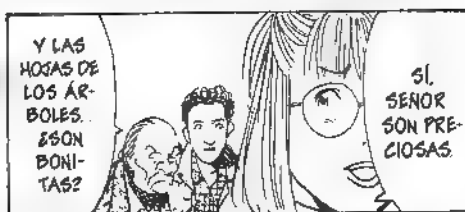
¡¡A UN  
LUGAR  
QUE LE  
GUSTA-  
RÁ!!

BRUUM!



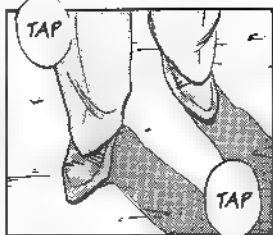






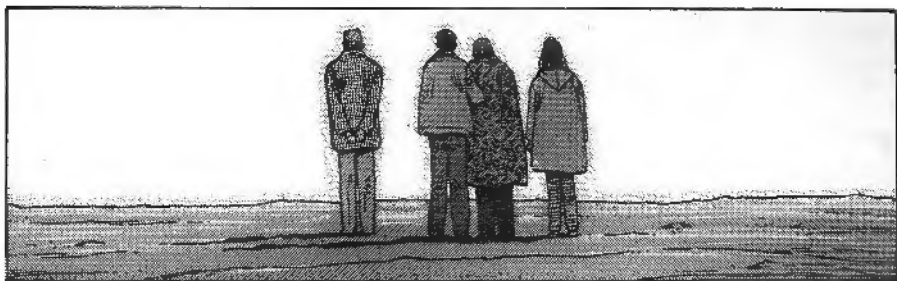
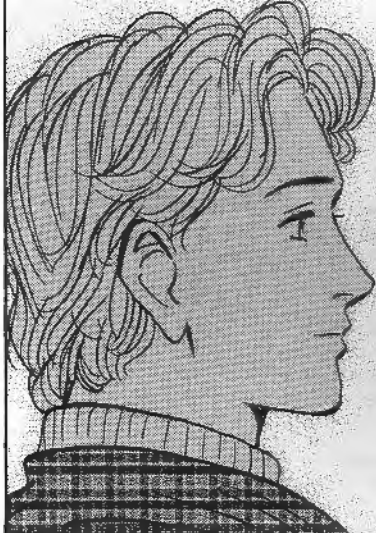












¡UN  
MOMENTO!  
¿QUÉ ES LO  
QUE HA DI-  
CHO...?



¿EH  
?



HA DICHO  
QUE HABÍAN  
VENIDO DOS  
GRUPOS, ¿NO  
ES ASÍ?

UN CHICO  
DE PELO OS-  
CURO, ACOMPA-  
ÑADO POR UNA  
MUCHACHA, Y  
FAHREN. ¿ES  
QUE FAHREN  
TAMPOCO VI-  
NO SOLO?



(Continuará)

